



***Instituto Nacional de Estatística***

Av. Cidade de Lisboa, 18, CP: 116, Fazenda

Praia, Cabo Verde

Tel: +238 261 38 27

Fax: +238 261 16 56

E-mail: [inecv@ine.gov.cv](mailto:inecv@ine.gov.cv)

Web Site: <http://www.ine.cv>



## Índice

1. ASPETOS GERAIS.....	3
2. VANTAGEM.....	4
3. CARATERÍSTICAS DO TABLET .....	5
4. ACESSO AO APLICATIVO .....	6
4.1. Acesso e Manipulação do Mapa no Âmbito do SGI .....	7
4.2. Criação da Lista de Referência.....	8
4.3. Estado (status) de Referência.....	9
4.4. Estado (status) de Sincronização.....	9
4.4.1. Mensagem de Relatório .....	10
4.5. Cálculo da distância inquiridor/tablete e a localização real do edifício/alojamento/agregado que se quer inquirir .....	11
4.6. Pressionar sobre o ponto referente ao edifício/alojamento .....	12
5. QUESTIONÁRIO.....	14
6. ADICIONAR MATRIZ.....	17
6.1. Editar Eliminar .....	18
6.2. Guardar na Matriz .....	19
7. DATA E HORA.....	20
8. FUNCIONALIDADE DO APLICATIVO .....	21
8.1. Atualizar.....	22
8.2. Restaurar do Servidor.....	23
8.3. Backup (Cópia de Segurança) .....	24
8.4. Restaurar .....	25
8.5. Relatório .....	27
1. PLATAFORMA WEB.....	29
1.1. Distribuição DR .....	30



## 1. ASPETOS GERAIS

SGI –Mobile é um aplicativo mobile (App) para dispositivos andróides, desenvolvido pelo Instituto Nacional de Estatística de (INE), para a coleta de dados de inquéritos e recenseamentos.

Este aplicativo permite recolher dados de uma forma muito prática, fácil, com muita qualidade e segurança. Durante a conceção de um questionário digital no SGI-WEB são introduzidos pelo utilizador todos os saltos, condições de entrada e controle em cada questão (variável) do questionário, o que poupa o esforço/tempo ao inquiridor e, assim, reduzindo erros na recolha.

A sincronização de dados é feita pelo agente de terreno através da internet, o que permite ter constantemente backups, garantindo assim, a segurança dos dados. Da mesma forma, permite que o responsável pela operação tenha, em todos os momentos, uma visão global do andamento da recolha. Todos os dados ao serem sincronizados são armazenados numa base de dados no servidor do INE.

## 2. VANTAGEM



Melhorar drasticamente a qualidade dos dados;  
Eliminar sistematicamente os erros de entrada de dados;  
Redução de erros de campo;



Redução do tempo entre a coleta e análise de dados;  
Permitir monitoramento em tempo real da evolução da recolha;



Redução **drástica dos** custos da pesquisa (custo de impressão, codificação, custo de entrada e processamento de dados, etc.)



Permite a coleta de novos tipos de variáveis como GPS, imagens, áudios, códigos de barras etc ...

### 3. CARACTERÍSTICAS DO TABLET



Para o melhor o funcionamento do aplicativo SGI, deve-se verificar, nas DEFENIÇÕES do Tablet, se os tópicos seguintes estão como recomendados:

- Configuração de Internet;
- Ativar a localização;
- Data e Hora.

#### 4. ACESSO AO APLICATIVO

- Ícone SGI



- Ao clicar no Ícone

Ecrã de LOGIN

Ao pressionar sobre o ícone SGI Mobile, aparece o ecrã de autenticação

Email: XXX@ine.gov.cv

Palavra passe: \*\*\*\*\*

Onde XXX é substituído pelo nome.apelido@ine.gov.cv



**IMPORTANTE:**

- Caso utilizador exista no sistema, ao se autenticar, é-lhe disponibilizado o mapa do Distrito de Recenseamento (DR) que lhe foi atribuído, para iniciar a recolha;
- Caso o utilizador fornecer dados



SGI MOBILE

Nome de utilizador

Palavra passe

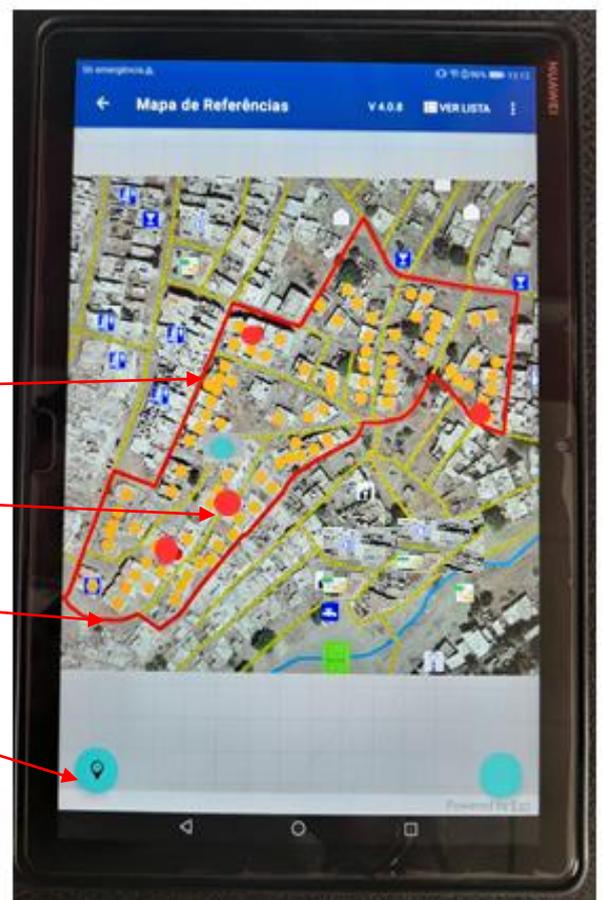
AUTENTICAR



#### 4.1. Acesso e Manipulação do Mapa no Âmbito do SGI

O DR que foi atribuído ao Inquiridor, possui acoplado, um mapa da área de trabalho do Inquiridor (DR) e, também, os edifícios, onde estão localizados os alojamentos/agregados que deverão ser inquiridos.

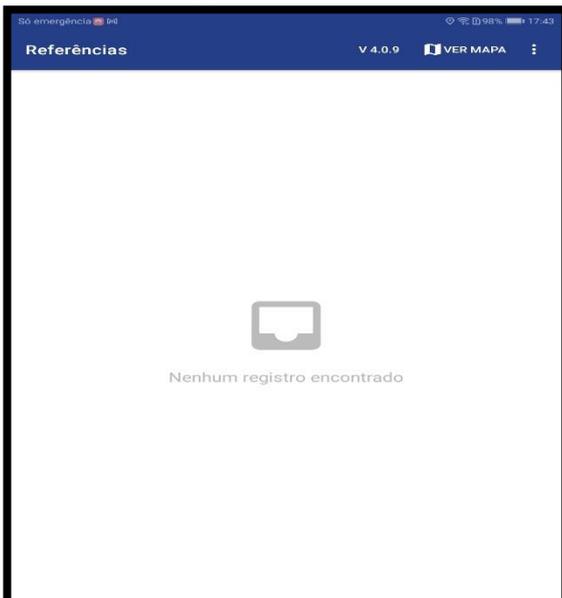
- A cada agente inquiridor será afeto um DR, por vez, integrado à um Tablet;
- No dispositivo móvel está integrado o aplicativo de recolha de dados;
- O aplicativo tem integrado um mapa contendo a área de trabalho;
- O Distrito de Recenseamento (DR);
- Pontos/edifícios selecionados (Pontos a vermelho);
- Pontos/edifícios não amostrados (Pontos a cor de laranja);
- Recebe sinal GPS.



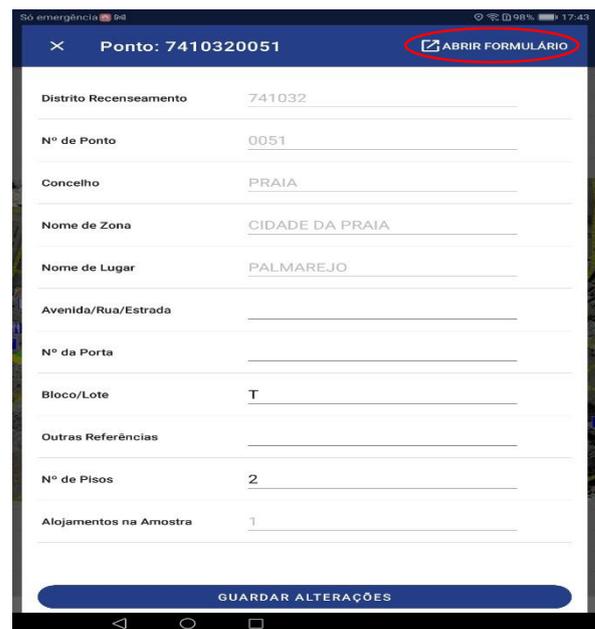
## 4.2. Criação da Lista de Referência

Ao clicar em um ponto no mapa, cria-se uma listagem das unidades estáticas a serem observadas no DR (Lista de referência).

1

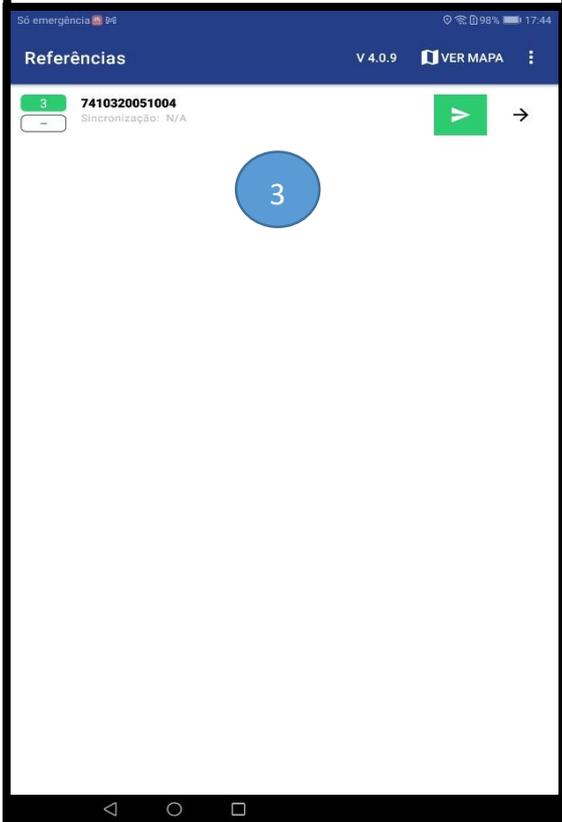


2



The screenshot shows a form titled 'Ponto: 7410320051'. The form contains several fields with values: Distrito Recenseamento (741032), N° de Ponto (0051), Concelho (PRAIA), Nome de Zona (CIDADE DA PRAIA), Nome de Lugar (PALMAREJO), Avenida/Rua/Estrada, N° da Porta, Bloco/Lote (T), Outras Referências, N° de Pisos (2), and Alojamentos na Amostra (1). A blue button at the bottom is labeled 'GUARDAR ALTERAÇÕES'. A red circle highlights the 'ABRIR FORMULÁRIO' button in the top right corner.

3



### Legenda

1

Ao abrir a lista de referência não deveremos encontrar nenhum código, ou seja, nenhum registo encontrado. Ir para **VER MAPA**

2

No mapa procura-se o ponto, clica e aparece as informações do ponto. Com isso feito vamos clicar em **ABRIR FORMULÁRIO** para o registo com referências.

3

Lista de Referência. Conforme for abrindo o formulário vai-se aumentando a lista de Referência

#### 4.3. Estado (status) de Referência

	<b>Não iniciado</b> (vermelho) - significa que o questionário não foi iniciado;
	<b>Incompleto</b> (amarelo) - significa que o questionário já foi aberto, mesmo sem ter preenchido nenhuma pergunta;
	<b>Completo</b> (verde) - significa que o questionário já foi preenchido e que está completo.
	<b>Finalizado</b> (azul) - significa que o questionário já foi preenchido, completo e terminado.

#### 4.4. Estado (status) de Sincronização

	<b>Não sincronizado</b>
	<b>Sincronizado sem Sucesso</b>
	<b>Sincronizado com Sucesso</b>

#### 4.4.1. Mensagem de Relatório



Referências V 3.0.5-IHR

**✓ Relatório de sincronização**

Informação Geográfica - null  
Nenhum relatório disponível

Informação Alfanumérico - null  
2021-10-25 11:27:07 - Preparando a sincronização da referencia  
2021-10-25 11:27:07 - Sincronizando a referencia [IHR23-5611-002]  
2021-10-25 11:27:08 - Preparando os modulos da referencia [IHR23-5611-002] para a sincronização  
2021-10-25 11:27:08 - Sincronizando [1] modulos da referencia [IHR23-5611-002]  
2021-10-25 11:27:08 - Sincronizando [1/1] modulos da referencia [IHR23-5611-002]  
2021-10-25 11:27:10 - Os modulos da [IHR23-5611-002] foram sincronizado, actualizando a base de dados  
2021-10-25 11:27:10 - Relatorio da sincronizacao dos modulos da referencia: IHR23-5611-002  
- Total de modulos enviados: 1  
- Total de modulos recebidos: 1  
- Total de modulos sincronizados: 1  
- Total de modulos não sincronizados: 0  
2021-10-25 11:27:10 - A referencia: IHR23-5611-002 foi sincronizado com sucesso

FECHAR

+ GERAR QUESTIONARIO

**Relatório de sincronização**

Nenhum relatório disponível

FECHAR



**✗ Relatório de sincronização**

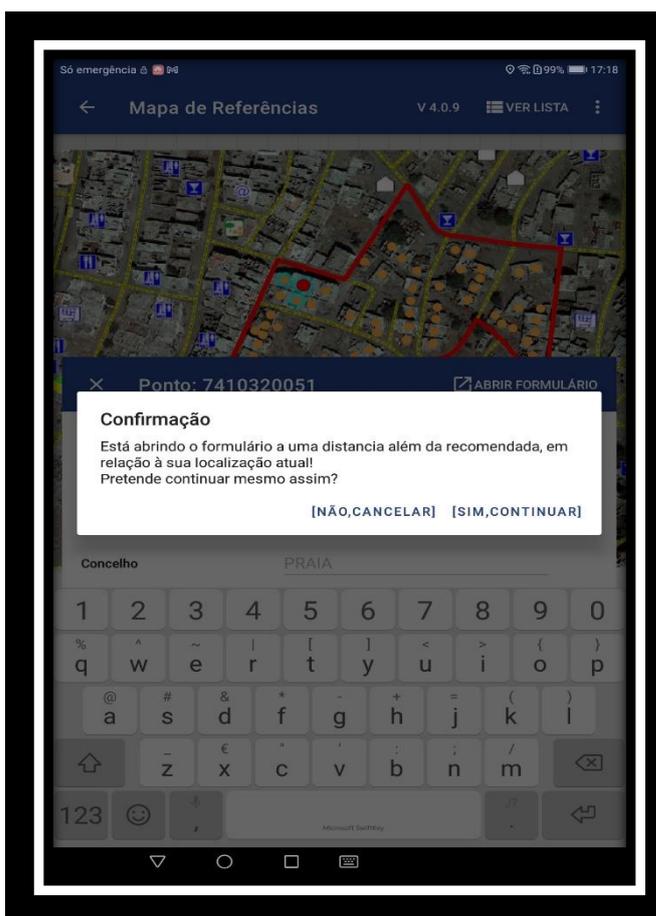
Informação Geográfica - null  
Nenhum relatório disponível

Informação Alfanumérico - null  
2021-11-09 09:47:42 - Preparando a sincronização da referencia  
2021-11-09 09:47:42 - Sincronizando a referencia [IHR23-5124-004]  
2021-11-09 09:47:42 - Preparando os modulos da referencia [IHR23-5124-004] para a sincronização  
2021-11-09 09:47:43 - Sincronizando [3] modulos da referencia [IHR23-5124-004]  
2021-11-09 09:47:43 - Sincronizando [3/3] modulos da referencia [IHR23-5124-004]  
2021-11-09 09:47:49 - [Sync References] - Message: parseError

CANCELAR FECHAR

#### 4.5. Cálculo da distância inquiridor/tablete e a localização real do edifício/alojamento/agregado que se quer inquirir

Para minimizar os erros de recolha, foi introduzido ao aplicativo uma função de controlo que compara a localização do inquiridor/Tablet e a localização exata do ponto/edifício que se pretende identificar e aceder. Só é permitido abrir o questionário dos edifícios/alojamentos a observar, se o inquiridor estiver a uma distância menor da permitida pelo sistema.



Lembre-se que, para identificar um ponto/alojamento, pela primeira vez, deve ter o GPS do aplicativo activado. (distância máxima do edifício de 50m)



#### 4.6. Pressionar sobre o ponto referente ao edifício/alojamento

Ao pressionar sobre os pontos no mapa que representam a localização dos edifícios/alojamentos, abrirá uma tabela contendo informações, que podem auxiliar na identificação exata do edifício/alojamento a observar.



So emergência

Ponto: 7412830153

ABRIR FORMULÁRIO

Freguesia NOSSA SENHORA DA GRAÇA

Nome de Zona CIDADE DA PRAIA

Nome de Lugar CHÃ DE AREIA TAHITI

Avenida/Rua/Estrada AV Machado Santos

Nº da Porta

Bloco/Lote

Outras Referências em baixo de Ponta Belém

Nº de Pisos 10

Descrição

Designação

Alojamentos na Amostra

GUARDAR ALTERAÇÕES

Para aceder a listagem das unidades estatísticas a observar, deve-se pressionar a função “**abrir formulário**”.



### Listagem das unidades estatísticas:



The screenshot shows a table titled 'Lista de Referências' with the following data rows:

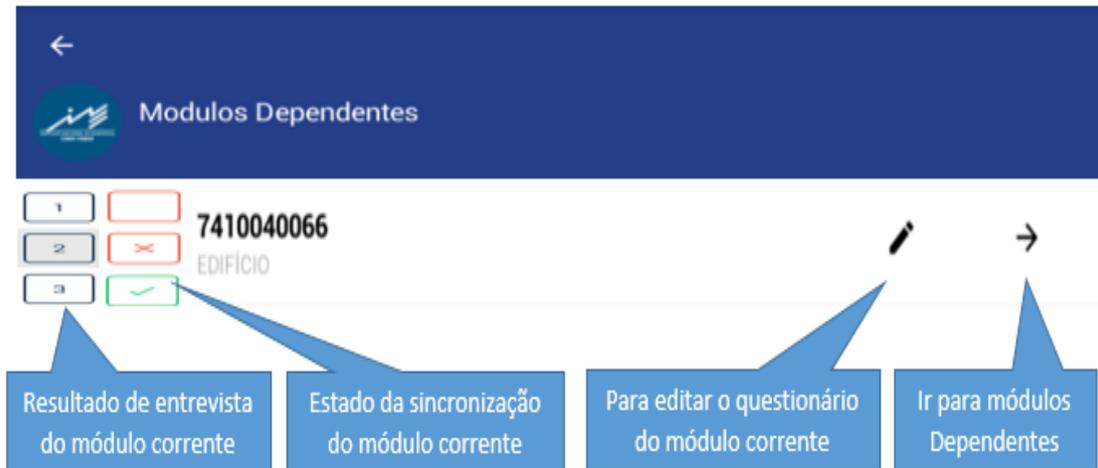
Índice	Referência	Botão 1	Botão 2	Botão 3
1	7410040065	X	✓	→
3	7410040032	X	✓	→
3	7410040072	✓	✓	→
3	7410040062	✓	✓	→
2	7410040066	✓	✓	→
4	7410040043	✓	✓	→

Callout 1 points to the 'Referência' column. Callout 2 points to the green checkmark button. Callout 3 points to the blue checkmark button. Callout 4 points to the right arrow button.

### Legenda

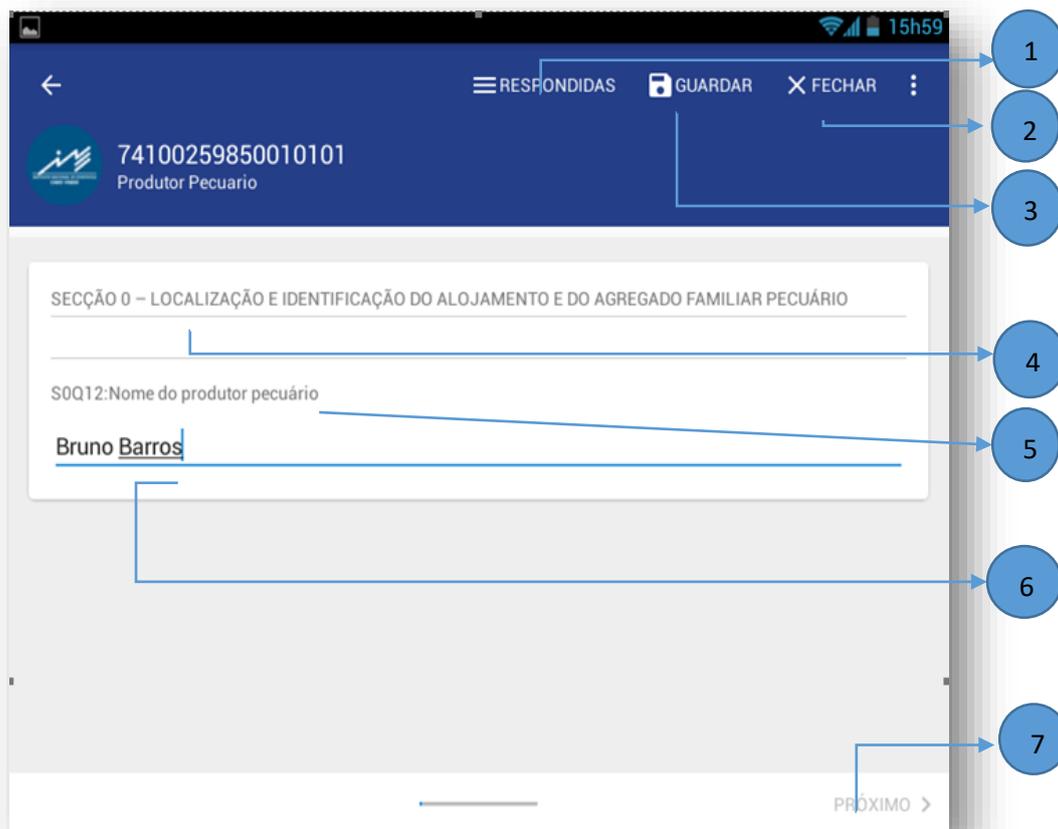
- 1 São as referências dos pontos/alojamento das unidades (Geocódigos) a observar;
- 2 Botão que dá acesso ao questionário a preencher do respetivo edifício/alojamento;
- 3 Sincronizar a informação recolhida, para o servidor/Base de Dados localizado no INE.  
(A sincronização deverá ser feita só depois de terminar cada entrevista (sendo ela completa ou não) neste ponto (referência))
- 4 Finalizado quando temos indisponibilidade de recolha de informação.  
 **ATENÇÃO!** Só pode ser feita por um perfil autorizado.

## 5. QUESTIONÁRIO



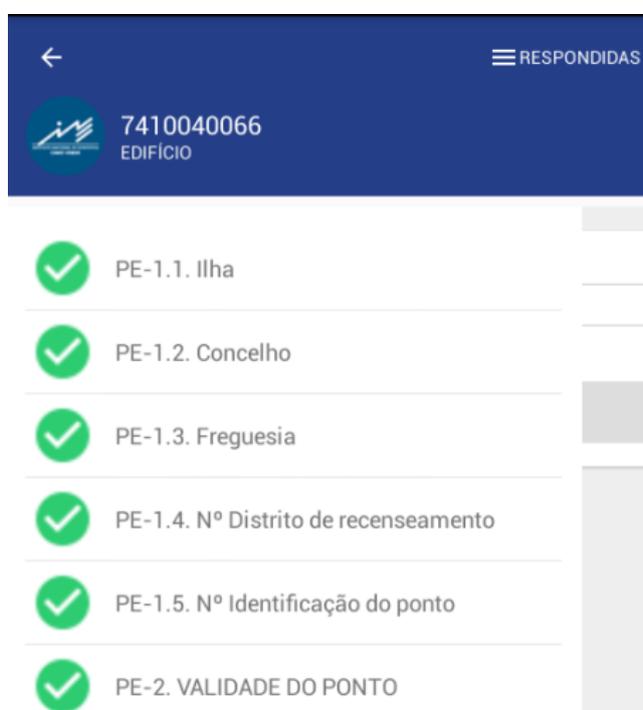
Para abrir o questionário, o inquiridor terá que pressionar o botão  (editar questionário) e iniciar a recolha. Todas as perguntas do questionário aparecerão no ecrã do dispositivo móvel, uma por vez.

De acordo com as características das perguntas, aparecerá uma caixa de resposta que melhor **adequa as opções de resposta.**



### Legenda:

- 1 Ao pressionar sobre **RESPONDIDAS**, aparecerá no ecrã do dispositivo móvel, uma lista de respostas, de todas as perguntas do questionário, que indica as que já foram respondidas e as que não foram. Esta opção é mais utilizada em casos de interrupção da entrevista, e quando o inquiridor pretender dar continuidade a entrevista.



- 2 Ao pressionar em **FECHAR** o questionário será fechado. Se já tiver iniciado a entrevista, esta opção deverá ser utilizada só depois de ter salvo os dados.
- 3 Em **GUARDAR** serão salvos os dados, até então, recolhidos. Aconselha-se guardar os dados frequentemente eliminando os riscos de perder dados.
- 4 Faz referência à secção que a pergunta se encontra.

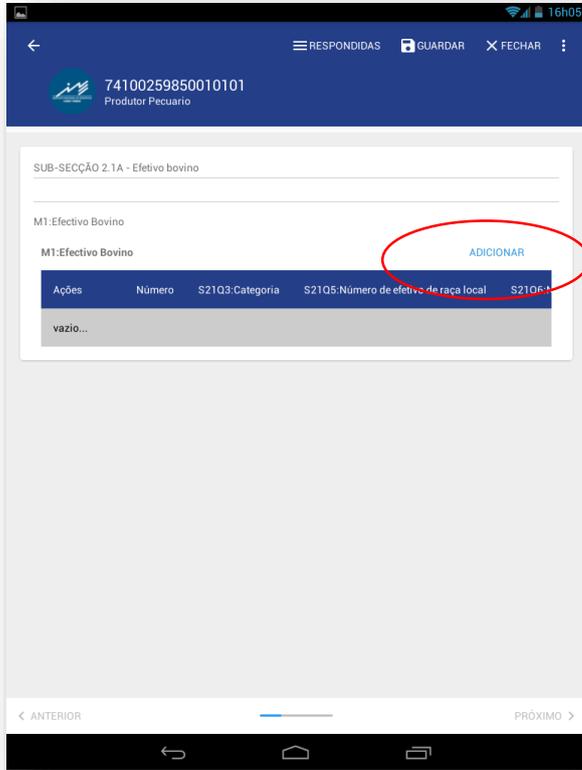
- Faz referência a pergunta que terá que ser respondida.
- 5 Não fuja do conteúdo da pergunta para que o inquirido possa lhe dar a resposta correta.
- 6 É a caixa de **resposta aberta** onde o inquiridor deverá escrever a resposta da pergunta.
- Além de caixa de resposta aberta, teremos ao longo do questionário perguntas:
- perguntas de **resposta múltipla** que possibilita que os respondentes selecionem mais de uma alternativa em uma mesma questão;
  - perguntas **resposta única**, em que o inquiridor deverá escolher uma única resposta à pergunta;
  - Calendário onde o inquirido escolhe a data num calendário digital.
- 7 Ao clicar em **PRÓXIMO >** , irá seguir para a próxima pergunta.

**OBS:** Não se preocupe com os saltos e condições de entrada para as próximas perguntas porque a aplicação fará este trabalho por você.



**Quando sair de um módulo, mas já tem algumas perguntas respondidas e guardadas, e pretende dar continuidade ao inquérito, basta aceder a “respondidas” e pressionar por alguns segundos na última pergunta respondida.**

## 6. ADICIONAR MATRIZ



74100259850010101  
Produtor Pecuário

SUB-SECÇÃO 2.1A - Efetivo bovino

M1:Efetivo Bovino

M1:Efetivo Bovino

ADICIONAR

Ações	Número	S21Q3: Categoria	S21Q5: Número de efetivo de raça local	S21Q6:
vazio...				

< ANTERIOR

PRÓXIMO >

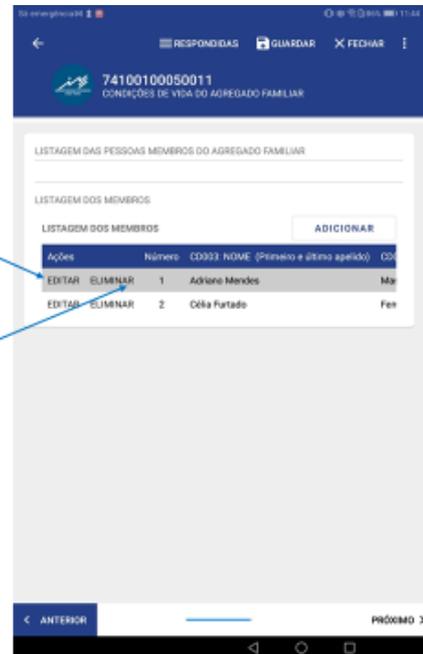
Para iniciar o preenchimento dos efetivos de cada categoria, basta pressionar no botão **ADICIONAR** e abrirá uma caixa para preencher.

## 6.1. Editar Eliminar

Esta é a janela contendo todos os membros listados.

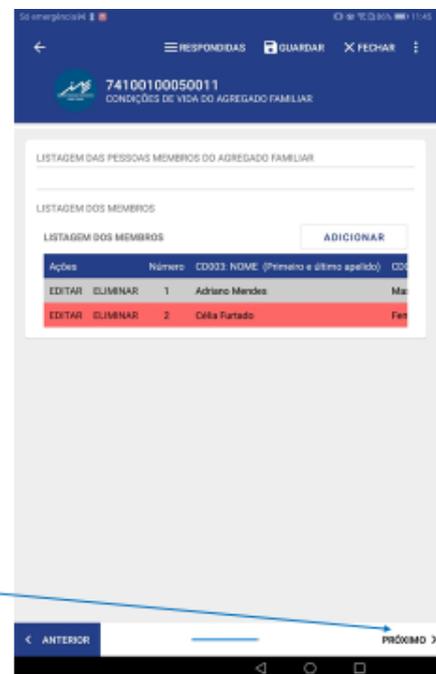
Quando se pretende corrigir o nome de algum membro, deve-se clicar em **EDITAR** correspondente ao nome da pessoa que se pretende corrigir, abre-se a janela mostrada anteriormente onde é possível fazer a correção e depois clicar em **GUARDAR**.

Quando se pretende eliminar algum membro deve-se apenas clicar em **ELIMINAR** correspondente à pessoa que se pretende eliminar.



Quando um membro é eliminado o seu registo não desaparece totalmente do aplicativo, apenas assume a cor vermelha, significando que esta pessoa foi eliminada.

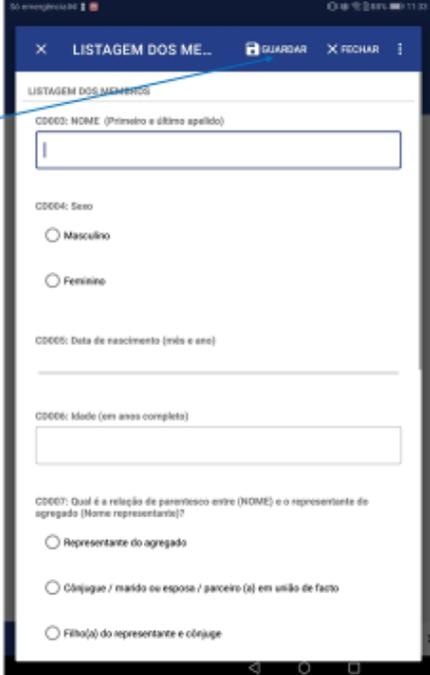
Terminando a listagem dos membros, deve-se clicar em **PRÓXIMO**.



## 6.2. Guardar na Matriz

Clicando em ADICIONAR é esta janela que nos é apresentada, onde se deve fazer a listagem dos membros do agregado. Após preencher os dados do primeiro membro (representante) deve-se clicar em “Guardar”. Caso houver mais indivíduos a serem inseridos abre-se mais janelas automaticamente. O número de janelas a serem abertas depende da resposta dada na pergunta anterior sobre quantas pessoas residem no agregado.

Após a listagem de todos os membros esta janela é fechada automaticamente e nos é mostrada uma lista com todos os membros adicionados.



LISTAGEM DOS MEMBROS

CD003: NOME (Primeiro e último apelido)

CD004: Sexo

Masculino

Feminino

CD005: Data de nascimento (mês e ano)

CD006: Idade (em anos completa)

CD007: Qual é a relação de parentesco entre (HOME) e o representante do agregado (Nome representante)?

Representante do agregado

Cônjuge / marido ou esposa / parceiro (a) em união de facto

Filho(s) do representante e cônjuge

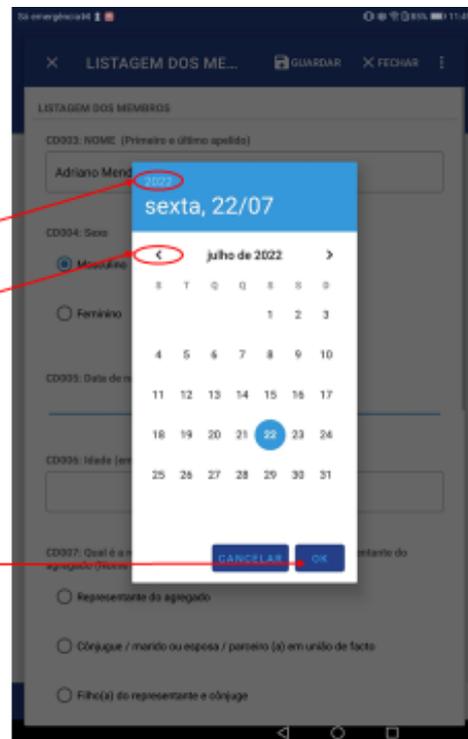
## 7. DATA E HORA

### Preenchimento da variável Data de Nascimento

Aberto o calendário, primeiramente deve ser preenchido o ano de nascimento clicando neste ponto.

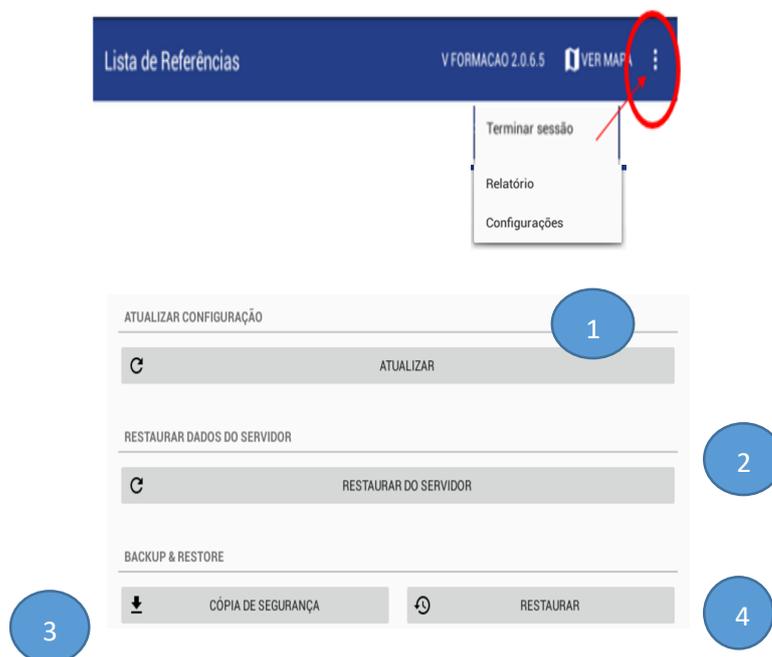
Após escolher o ano, clica-se nesta setinha para escolher o mês de nascimento.

A seguir é só escolher o dia de nascimento e clicar em OK.



## 8. FUNCIONALIDADE DO APLICATIVO

Qualquer mudança que possa ocorrer no questionário (SGI-WEB) durante o processo de conceção e recolha, o agente de terreno tem de seguir um conjunto de passos para fazer a atualização que estará disponível em todos os dispositivos mobile de recolha, após o reinício do dispositivo. O que evitará o constrangimento de recolha e reinstalação do aplicativo em todos os dispositivos no decorrer da recolha no terreno.



### Legenda

1	<b>ATUALIZAR</b> Atualizar configurações. Possíveis alterações na configuração a ser atualizado. Ex. um campo que era obrigatório e que deixou de ser.
2	<b>RESTAURAR DO SERVIDOR</b> Recuperar dados a partir do servidor.
3	<b>CÓPIA DE SEGURANÇA</b> Fazer cópia para cartão de memória
4	<b>RESTAURAR</b> Fazer a recuperação de dados do cartão de memória em caso de problemas com Tablet ( <u>requer um perfil autorizado</u> )

## 8.1. Atualizar

Pressionar sobre em Atualizar



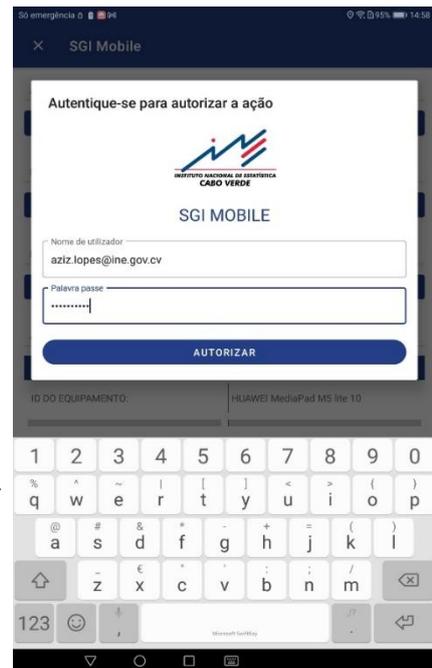
## 8.2. Restaurar do Servidor

Para fazer o restauro de servidor (recuperar dados a partir do servidor), o agente tem de estar autorizado.

Ao pressionar em Restaurar do servidor



abre a caixa de  
autorização



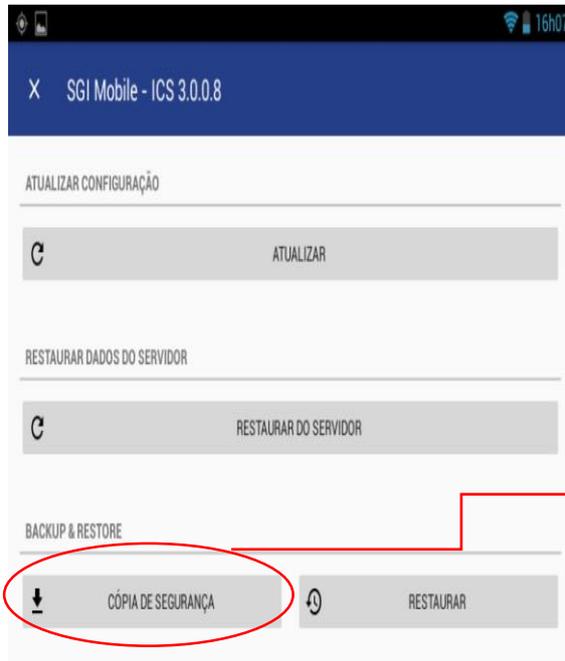
A mensagem “Falha na  
Autenticação”, surge quando o  
agente não tem autorização para



Quando o agente tem autorização  
para fazer o Restauro, é iniciado o  
procedimento com sucesso.

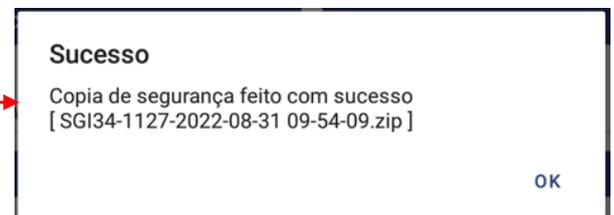


### 8.3. Backup (Cópia de Segurança)



#### CÓPIA DE SEGURANÇA

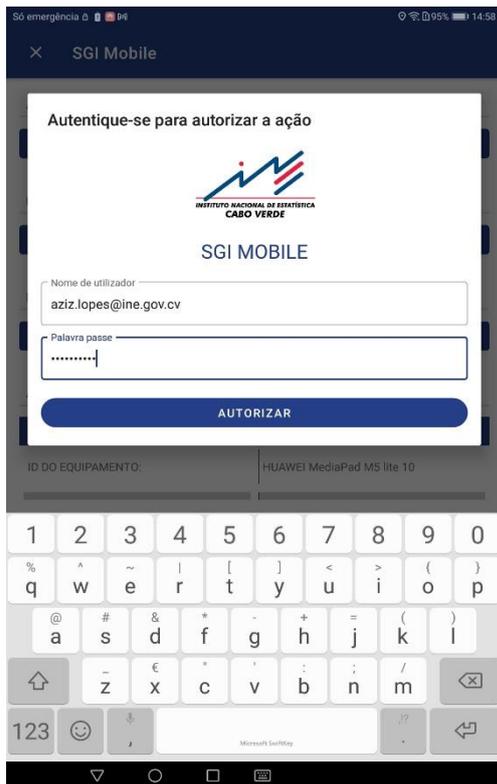
Fazer cópia para cartão de memória, onde vai se criar uma pasta com o nome:



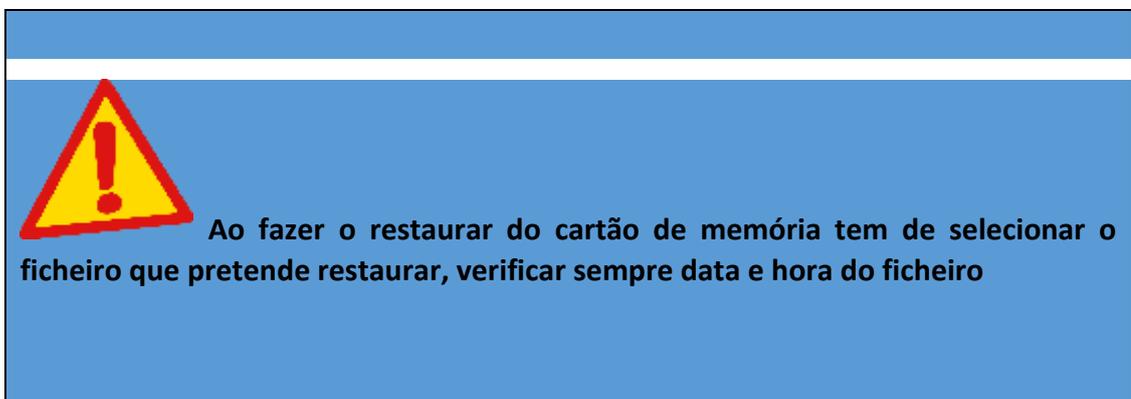
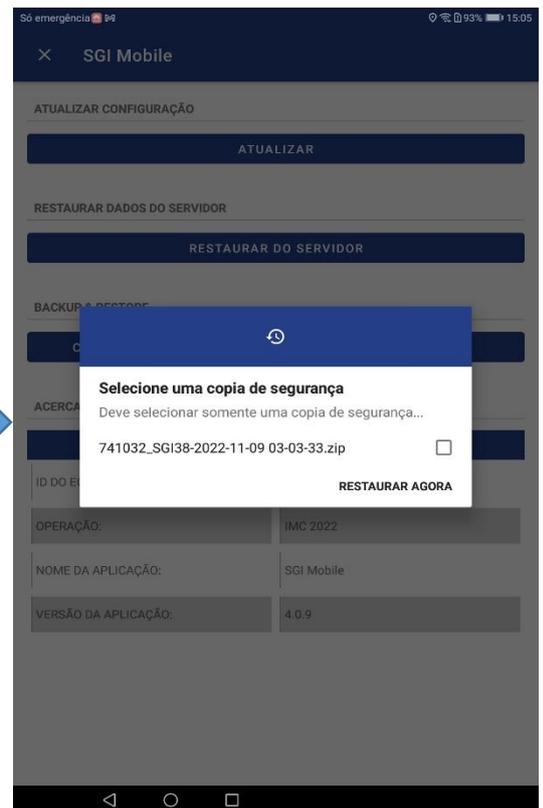
## 8.4. Restaurar

Para fazer o restaurar no cartão de o agente tem de estar autorizado.

Ao clicar em Restaurar

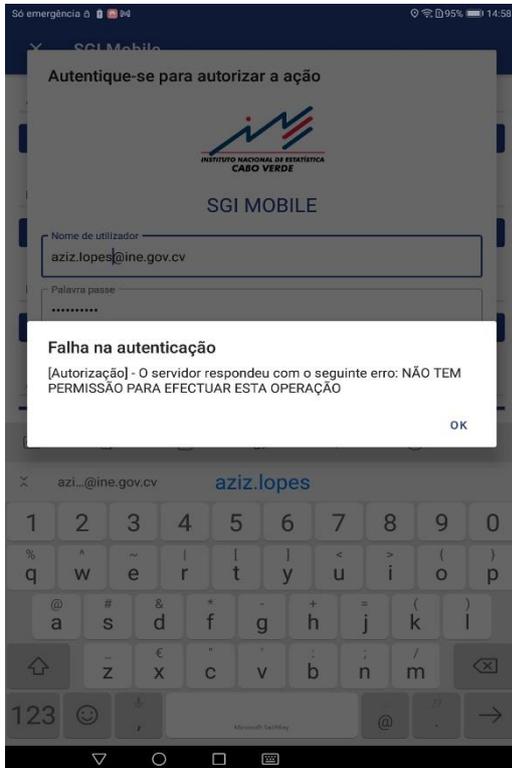


Agente Autorizado

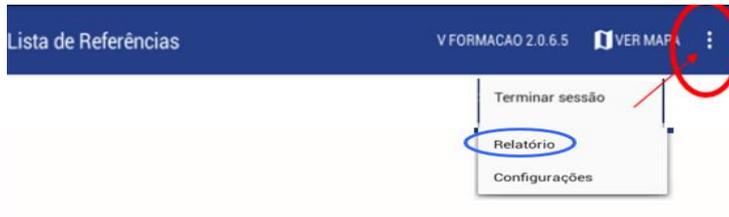


**Falha na Autenticação** - agente não tem autorização para efetuar o restauro do servidor.

**Restauro com sucesso**



## 8.5. Relatório





## TAREFAS DO CONTROLADOR/SUPERVISOR



## 1. PLATAFORMA WEB

A Gestão de utilizadores e afetação dos DR's é feita através da plataforma web SGI (Sistema de Gestão de Inquérito), através dos links:

- ❑ <https://inqueritos.ine.cv>

**SGI - Sistema de Gestão de Inquéritos**

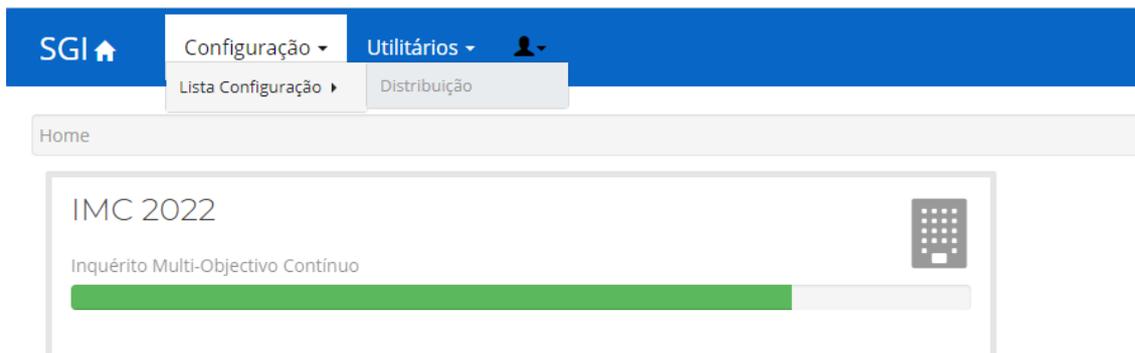
**Utilizador** 

  
**Password**   

[Esqueceu-se da password ou username? Clique aqui](#)

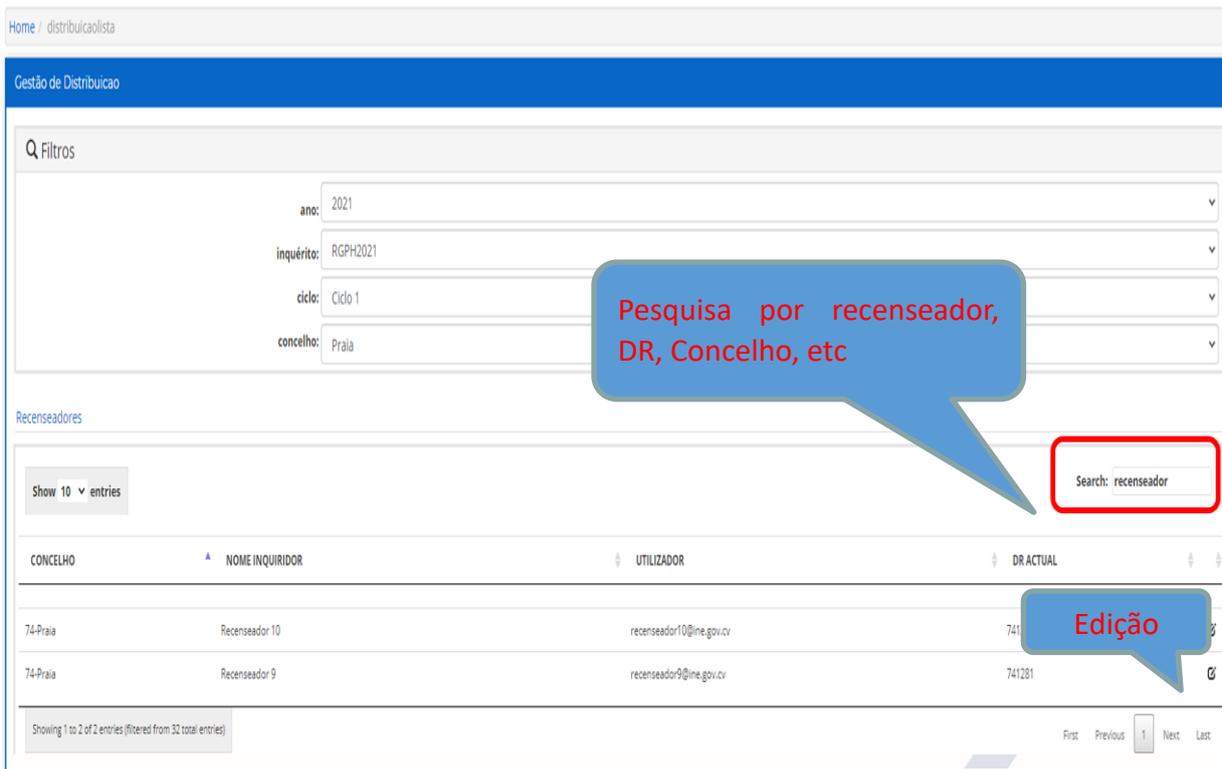
## 1.1. Distribuição DR

Após o login, pressiona o menu “Configuração” => “Lista Configuração” => “Distribuição”



No menu “Distribuição” o sistema exhibe o formulário “Gestão de distribuição” onde escolhemos o ano, inquérito, ciclo e concelho do recenseador que se pretende afetar o DR.

Para afetar um DR ao recenseador deve-se pressionar o botão de edição na linha correspondente ao recenseador que se pretende afetar o DR, e de seguida o sistema abre uma janela para escolher o DR que se pretende afetar.



The screenshot displays the 'Gestão de Distribuição' form. It includes a search bar and filter options for 'ano', 'inquérito', 'ciclo', and 'concelho'. A table lists 'Recenseadores' with columns for 'CONCELHO', 'NOME INQUIRIDOR', 'UTILIZADOR', and 'DR ACTUAL'. A search box labeled 'Search: recenseador' is highlighted with a red box. A blue callout bubble points to the search box with the text 'Pesquisa por recenseador, DR, Concelho, etc'. Another blue callout bubble points to the 'Edição' button in the table with the text 'Edição'.

CONCELHO	NOME INQUIRIDOR	UTILIZADOR	DR ACTUAL
74-Praia	Recenseador 10	recenseador10@ine.gov.cv	741
74-Praia	Recenseador 9	recenseador9@ine.gov.cv	741281

Filtros

inquérito: RGPH2021 - FORMAÇÃO

nº ciclo: 1

utilizador: Recenseador 9

Distribuição

Pesquisar

Associar

Desassociar

NÃO ASSOCIADOS

Pesquisar

Ilhas  
7 - Santiago  
74 - Praia  
741 - Nossa Senhora da Graça  
741001  
741002

ASSOCIADOS

Ilhas  
7 - Santiago  
74 - Praia  
741 - Nossa Senhora da Graça  
741281

**NOTA:**

- Só é possível afetar um DR por recenseador de cada vez.
- Após selecionar o DR pretendido clica-se no botão “associar” e o DR passa para a lista dos “associados” e de seguida clica-se no botão “Salvar”.



Caso existir mais que 1 DR na lista dos “Associados” deve-se selecionar todos os DR’s com exceção do DR que se pretende afetar e clicar no botão “Desassociar” para os retirar da lista dos associados.